



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Газовая варочная панель

FULGOR
MILANO

CPH 401 GDWK X
CPH 402 G X



AI30

Cod. 1.007.60.0

000 Хомаер

Благодарим Вас за выбор нашего прибора и поздравляем с отличным выбором. Надеемся, что он прослужит Вам в течение многих лет.

Данный новый прибор был тщательно спроектирован и изготовлен с использованием высококачественных материалов, скрупулезно протестирован, чтобы убедиться, что он полностью соответствует требованиям для приготовления пищи.

Пожалуйста, ознакомьтесь и соблюдайте эти простые рекомендации, которые позволят Вам добиться превосходных результатов с самого первого использования. Данный современный прибор перешел к Вам в руки с наилучшими нашими пожеланиями.

Содержание

Инструкции для пользователя.....	4
Инструкции для установщика.....	6

Данный прибор разработан для бытового использования.

Производитель снимает с себя ответственность за вред, нанесенный здоровью людей и имуществу, произошедший по причине неправильной установки или некорректного, неправильного или неподобающего использования.

Прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями или людьми с недостаточным уровнем опыта или знаний без осуществления соответствующего инструктажа со стороны лица, ответственного за их безопасность, или без присмотра со стороны такого лица.

За детьми нужно следить, чтобы они не играли с прибором.

Инструкции для пользователя

Установка

Все процедуры по установке прибора (подключение к электрической сети) должны производиться квалифицированным специалистом в соответствии с текущими нормами и правилами.

Дополнительная информация в разделе «Инструкции по установке».

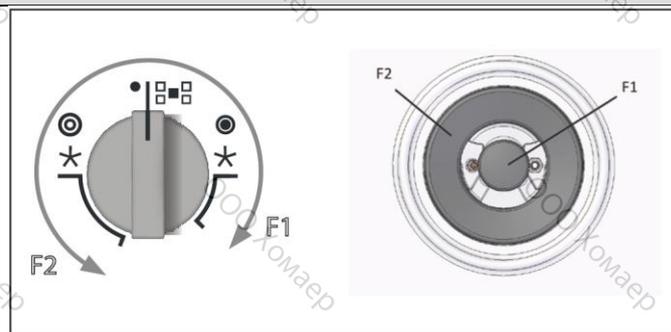
Использование

Газовые горелки

Розжиг газовой горелки производится благодаря небольшой вспышке пламени около верхних отверстий горелки, для этого нажмите и поверните соответствующий переключатель против часовой стрелки, пока максимальное значение не совпадет с отметкой. После розжига газовой горелки отрегулируйте высоту пламени при необходимости. Минимальное значение расположено в конце вращательного движения против часовой стрелки. У моделей с автоматическим розжигом производите розжиг горелки, как описано выше, при этом зажав соответствующую кнопку. У моделей с автоматическим розжигом одной рукой достаточно произвести процедуру, как описано выше, при помощи соответствующей кнопки. Электрическая искра между запальной свечой и горелкой самостоятельно разжигает газовое пламя горелки. После розжига немедленно отпустите кнопку и отрегулируйте пламя при необходимости. У моделей с термоэлектрической защитой розжиг горелки осуществляется одним из описанных выше методов, при этом кнопку нужно зажать в максимальном положении в течение 3-5 секунд. Отпустив кнопку, убедитесь, что пламя горелки действительно горит.

Модели с конфоркой Dual Wok

Некоторые модели оснащены конфоркой Dual Wok. Центральное пламя (F1) можно разжечь, нажав на переключатель и повернув его по часовой стрелке, а розжиг пламени всей горелки производится, как показано на рисунке ниже (F2).



Примечание:

- Рекомендуется использовать посуду с диаметром дна, соответствующим диаметру горелки, таким образом предотвращается возможность выхода пламени за пределы посуды (Рис. 1).

Не оставляйте на огне пустую посуду.

После завершения приготовления рекомендуется перекрывать основной кран подачи газа или газового цилиндра.

ГАЗ	
двухконтурная	Ø 20-32
мощная	Ø 20-24
экономичная	Ø 10-14

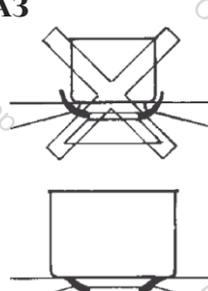


Рис. 1

Важные рекомендации

- При использовании прибора в помещении, где он установлен, образуются тепло и влажность. Убедитесь, что помещение имеет достаточный уровень вентиляции; оставляйте отверстия для естественной вентиляции открытыми или установите специальные устройства для принудительной вентиляции (например, вытяжку).
- Длительное использование прибора может потребовать дополнительной вентиляции, в таком случае откройте окно, например.
- У моделей с термоэлектрической защитой не удерживайте нажатой кнопку розжига в течение более 15 секунд. Если по прошествии 15 секунд пламя не загорелось, откройте дверь помещения и подождите не менее 1 минуты перед осуществлением повторной попытки розжига.
- У моделей без защиты при потухании пламени выключите соответствующую горелку и подождите не менее 1 минуты перед тем, как повторно разжечь ее.

Инструкции для пользователя

Техническое обслуживание

Перед любым действием с прибором отключите его от электрической сети. Для длительной службы прибора важно производить периодическую очистку прибора, при этом необходимо помнить следующее:

- Стекланные и стальные части прибора необходимо чистить при помощи подходящих нейтральных и неагрессивных моющих средства, доступных в магазинах. Избегайте использования чистящих и моющих средств, содержащих хлор (например, отбеливатели).
- Избегайте продолжительного нахождения кислот и щелочей на рабочей поверхности прибора (уксус, соль, лимонный сок и т. п.).
- Настенную панель и крышки горелок (подвижные части горелок) необходимо регулярно мыть при помощи горячей воды и моющего средства, удаляя все возможные загрязнения. Вытрите насухо и убедитесь, что ни одно отверстие горелки не загрязнено (частично или полностью).

Примечание: При необходимости краны должен смазывать квалифицированный специалист, с которым необходимо связаться в случае возникновения любых проблем с прибором.

Периодически проверяйте состояние гибкой газовой подводки прибора. В случае обнаружения любой утечки, необходимо немедленно связаться с квалифицированным специалистом для осуществления своевременной замены.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПАРОВЫЕ ОЧИСТИТЕЛИ.

Инструкции для установщика

Установка

Данный прибор не оснащен отводом отработанного воздуха, поэтому рекомендуется устанавливать прибор в хорошо вентилируемых помещениях в соответствии с действующими нормами и правилами. Объем воздуха, достаточный для обеспечения процесса горения, должен быть не менее 2 м³/ч на каждый кВт установленной мощности. См. таблицу мощностей горелок.

Примечание:

Прибор относится к классу установки 3.

Параметры прибора указаны на типовой табличке.

Расположение (Рис. 2)

Варочная панель спроектирована для встраивания в столешницу, как показано на рисунке.

Перед установкой прибора установите уплотнитель (X) по всему параметру ниши для встраивания.

Размеры ниши для встраивания указаны на рисунках на стр. 7.

Для моделей с дизайном рамки «flush» по всему периметру глубина ниши для встраивания должна быть увеличена на 1,5 мм.

Для моделей с дизайном рамки «semi-flush» не нужно обрабатывать нишу.

Варочную панель можно встраивать в столешницы из различных материалов: кирпич, нержавеющая сталь, мрамор, пластик, искусственные материалы, дерево и дерево, покрытое ламинатом, - если данный материал жаропрочен и выдерживает температуру до 90°C.

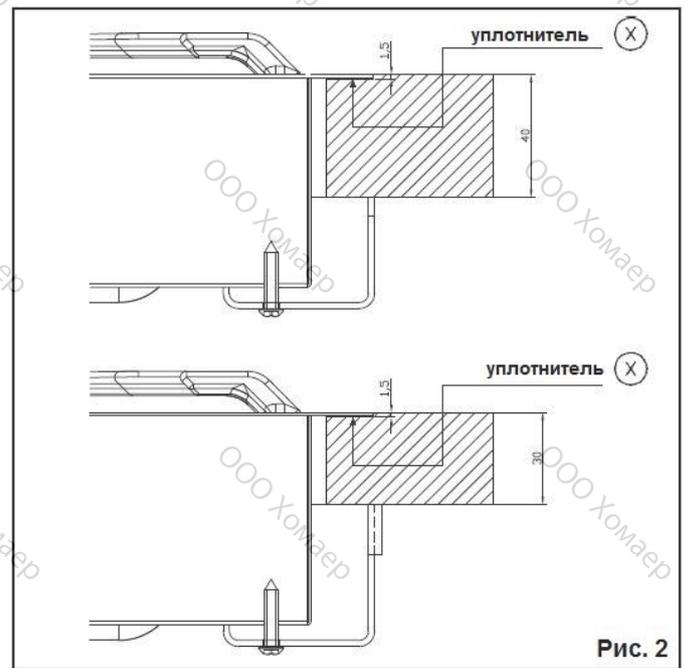
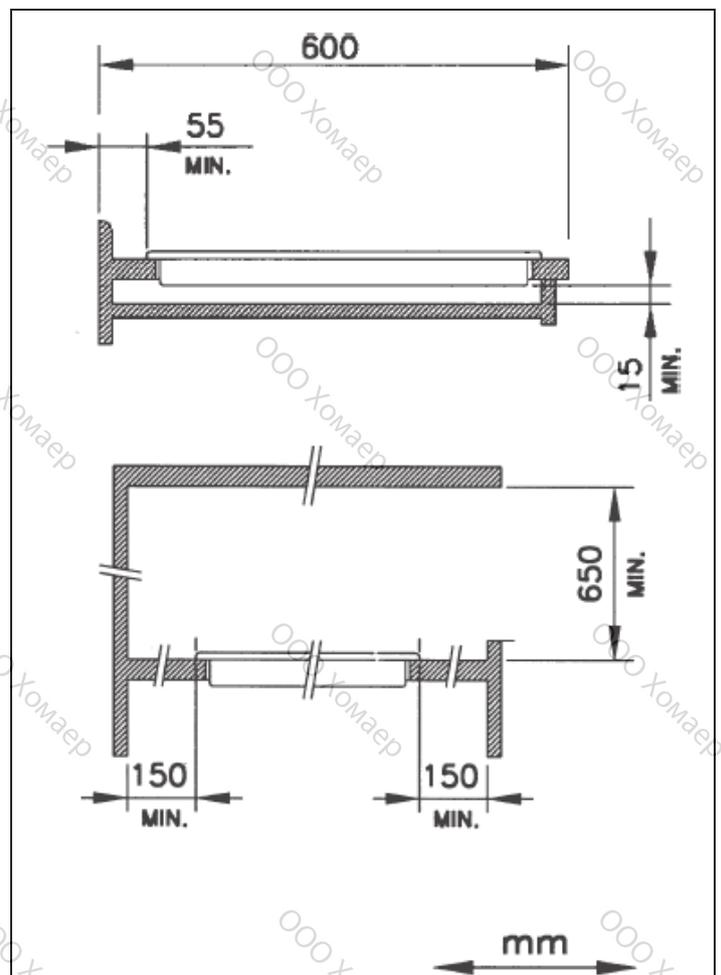


Рис. 2



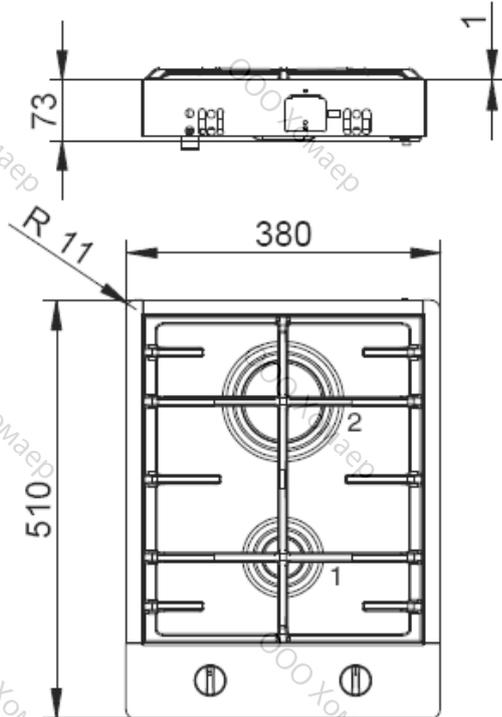
Промежуточная планка из дерева или другого изолирующего материала должна быть установлена под варочной панелью на расстоянии не менее 15 мм от поверхности.

Рис. 2

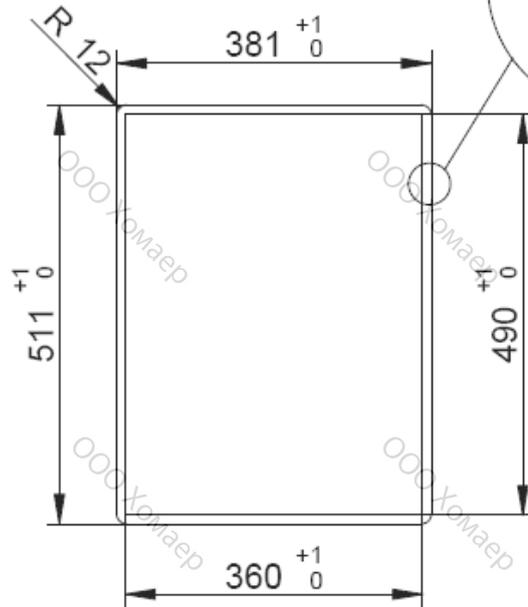
Инструкции для установщика

Mod: CPH 402 GX

Примечание: для моделей с дизайном рамки «semi-flush» не нужно увеличивать глубину ниши на 1,5 мм.

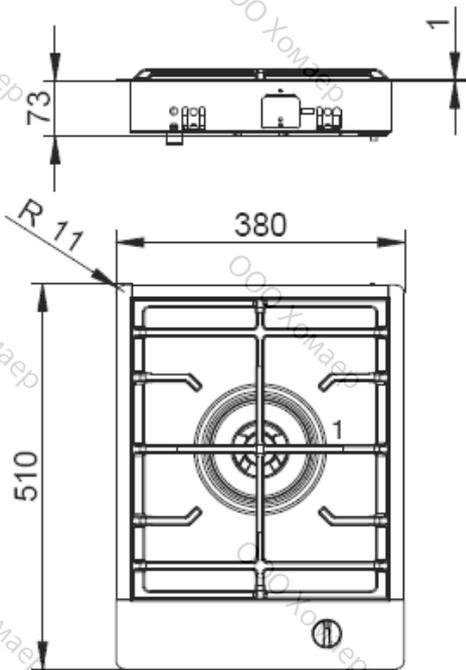


1 – экономичная
2 – мощная

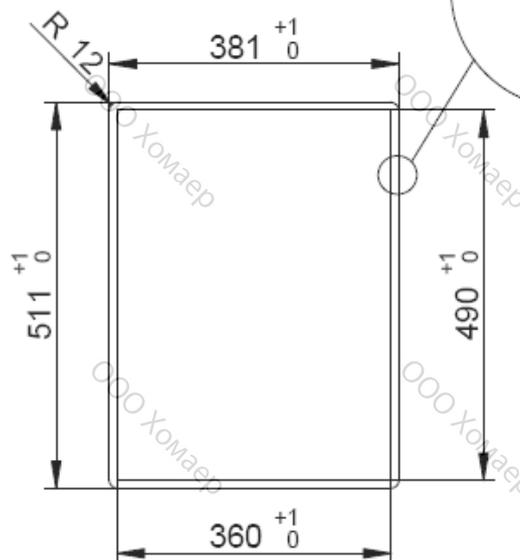


Mod: CPH 401 GDWK X

Примечание: для моделей с дизайном рамки «semi-flush» не нужно увеличивать глубину ниши на 1,5 мм.



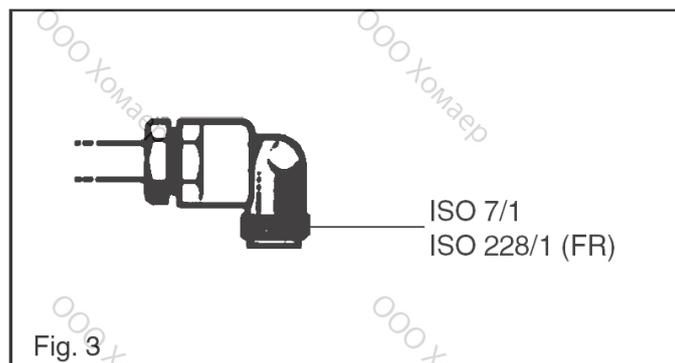
1 - двухконтурная



Инструкции для установщика

Подключение к газу (Рис. 3)

Подключение к газовому баллону или газовой сети должно производиться квалифицированным специалистом в соответствии с существующими нормами и правилами (UNI-CIG 7129 и 7131), предварительно убедившись, что прибор подготовлен к данному типу газа. Если нет, то см. раздел «Адаптация к различным типам газа». Также убедитесь, что давление газа входит в диапазон, указанный в таблице «Технические характеристики».



Металлическое жесткое/полужесткое соединение

Осуществите соединение при помощи металлических креплений и подводки (даже гибких шлангов) таким образом, чтобы не оказывать давление на компоненты внутри варочной панели.

Примечание: После установки при помощи мыльного раствора проверьте герметичность всей системы подключения.

Важное примечание: производите соединение только при помощи металлических креплений и подводки (гибкие, непрерывные настенные металлические шланги или жесткая медная или металлическая труба) таким образом, чтобы проверку герметичности и целостности можно было осуществить по всей длине.

Подключение к электрической сети (Рис. 4)

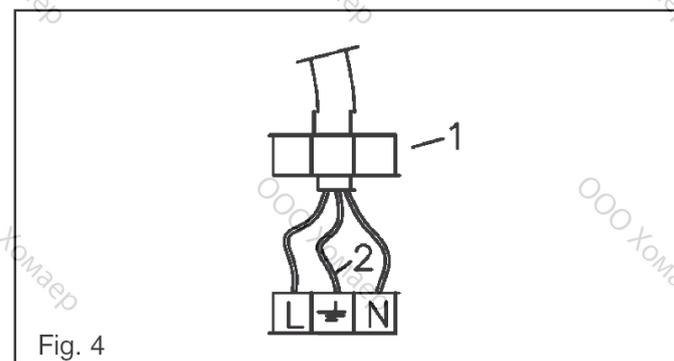
Подключение должен производить квалифицированный специалист, он отвечает за правильное подключение прибора к электрической сети в соответствии с существующими стандартами.

Перед осуществлением подключения прибора к электрической сети, пожалуйста, убедитесь в следующем:

- Характеристики прибора, указанные на типовой табличке на нижней части рабочей поверхности, соответствуют характеристикам электрической сети в доме.
- Электрическая сеть имеет эффективное заземление, соответствующее существующим стандартам и законодательным актам. Заземление является обязательным по закону.

Если прибор не оснащен штекером и/или сетевым кабелем, используйте подходящий поглощающий материал, рассчитанный на рабочую температуру, как указано на типовой табличке. Ни при каких обстоятельствах сетевой кабель не должен достигать температуры на 50°C выше температуры окружающей среды.

При подключении прибора напрямую к электрической сети необходимо предусмотреть размыкающее устройство, подходящего размера, рассчитанного на мощность прибора с расстоянием между контактами в разомкнутом состоянии по стандарту категории перенапряжения III, соответствующее правилам установки (желтый/зеленый провод заземления не должен быть нарушен). Штекер или размыкающее устройство должны быть доступны после установки прибора.



Если сетевой кабель поврежден, его замену должен осуществить производитель прибора, сервисная служба или квалифицированный специалист с соответствующей квалификацией, чтобы избежать возникновения любого риска для здоровья людей и целостности имущества.

Инструкции для установщика

Адаптация к различным типам газа (Рис. 5)

Если заводская установка прибора не соответствует типу используемого газа, необходимо осуществить следующие действия:

- Замените форсунку (Рис. 5) на форсунку, соответствующую используемому типу газа (см. таблицу «Технические характеристики»).
- Для регулировки минимума воспользуйтесь отверткой, поместите отвертку на кран (Рис. 6) и поверните кран в минимальное положение. Для сжиженного углеводородного газа (бутан/пропан) заверните кран плотно.

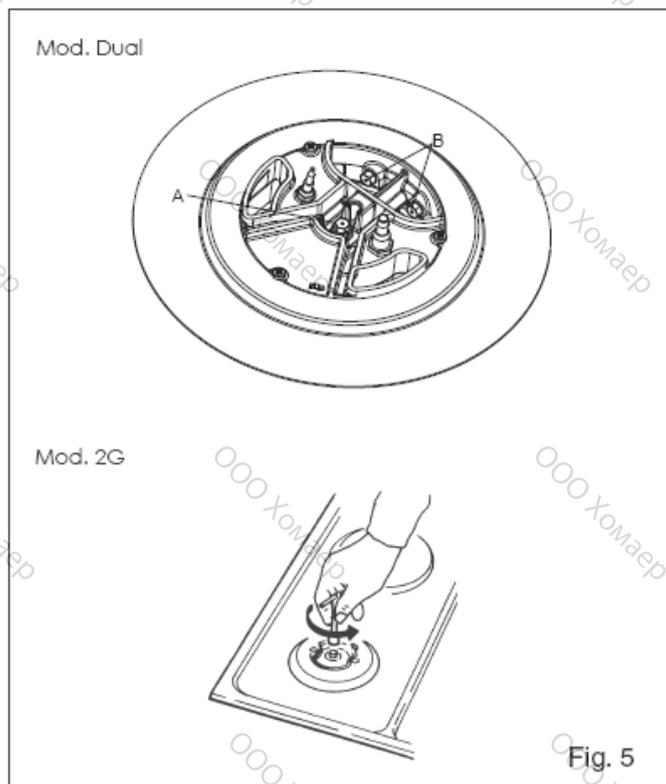


Fig. 5

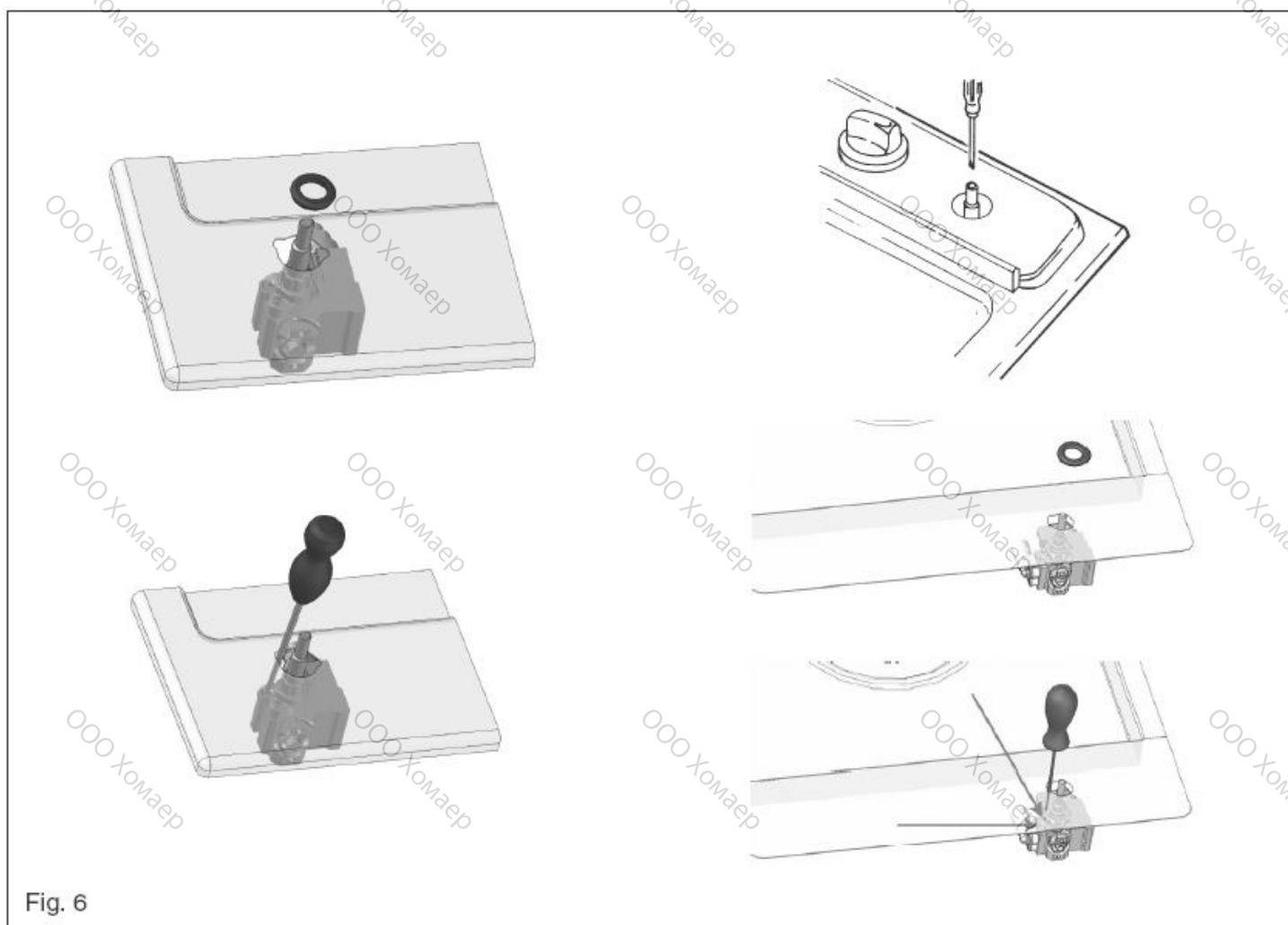


Fig. 6

Инструкции для установщика

Технические характеристики

Газовые горелки				
Тип газа. Давление (мбар). Норма.	Горелка	Ø форсунки 1/100	Тепловая мощность	Потребление
Природный газ G20 20	мощная	129	3000	286 л/ч
	экономичная	77	1000	95 л/ч
	двухконтурная	71A-95B	4000	381 л/ч
Сжиженный газ G30/G31 28-30/37	мощная	87	3000	218 г/ч
	экономичная	50	1000	73 г/ч
	двухконтурная	46A-65B	4000	291 г/ч
Природный газ G25 25	мощная	132	3000	332 л/ч
	экономичная	80	1000	111 л/ч
	двухконтурная	71A-100B	4000	443 л/ч
G20 10	мощная	155	3000	286 л/ч
	экономичная	92	1000	95 л/ч
	двухконтурная	80A-143B	4000	381 л/ч

